

# 投票に備えて 有権者登録を



**ELECTORAL  
COMMISSION**  
TE KAITIAKI TAKE KŌWHIRI

ROE47 A4 Japanese 07/2024

## 投票に 有権者登録が 必要な理由

有権者登録をすることで、国政選挙、地方選挙、国民投票で投票できるようになります。選挙は、国会や地方議会で自身の意見を代表してくれる代議士を選ぶ機会です。

**有権者登録をして、  
あなたの声を確実に  
届けましょう。**



## 有権者登録の資格

以下の条件をすべて満たす方には有権者登録が義務付けられています。

- 18歳以上である。
- ニュージーランド国民またはニュージーランドの永住者である。
- ニュージーランドに1年間以上継続的に居住している、または居住したことがある。

オーストラリア人、クック諸島人、ニウエ人、トケラウ人の方は、ニュージーランドで12か月間継続的に居住している場合に、有権者登録が可能です。

ニュージーランド国外に居住している場合も、以下のいずれかに当てはまる場合は、有権者登録をして投票ができます。

- ニュージーランド国民であり、過去3年間ニュージーランドに滞在している。
- ニュージーランドの永住者であり、過去12か月間ニュージーランドに滞在している。

選挙において「永住者」とは、ニュージーランドに合法的に滞在し、特定の期限内で退去することが義務付けられていない方を指し、居住ビザをお持ちの方も含まれます。

有権者の登録申請は17歳を迎えた時点で行うことができます。18歳になると、自動的に登録されて投票ができるようになります。



## マオリ人の有権者登録

マオリの血統をお持ちの方で初めて選挙人登録をされる場合は、一般選挙人名簿かマオリ選挙人名簿のどちらに登録するかを選択してください。

すでに選挙人登録を済ませている方は、以下の場合を除き、いつでも選挙人名簿の登録先を変更できます。

- 国政選挙または地方選挙までの3か月間
- 登録先を、議会の補欠選挙が行われる選挙区へ変更する場合は、その議会の補欠選挙の開催前

### 選挙人名簿の登録先が意味することとは

選挙人名簿の登録先によって、国政選挙および地方選挙において投票できる候補者が異なります。

一般選挙人名簿に登録すると、国政選挙では一般選挙区の候補者に投票することになります。マオリ選挙人名簿に登録すると、マオリ選挙区の候補者に投票することになります。

いずれの選挙人名簿に登録した場合でも、国政選挙で投票できる政党のリストは同じです。

選挙人名簿の登録先は、地方選挙で投票できる候補者にも影響してきます。お住まいの地方議会にマオリ行政区(Ward)またはマオリ選挙区(Constituency)がある場合は、マオリ選挙人名簿に登録している方は、そのマオリ選挙区やマオリ行政区の候補者に投票することになります。一般選挙人名簿に登録している方は、一般行政区(Ward)または一般選挙区(Constituency)の候補者に投票することになります。



## 有権者登録により、身の安全性への懸念が生じる場合

ご自身やご家族の個人の安全性に懸念をお持ちの場合は、非公開選挙人名簿への登録を申請することができます。非公開選挙人名簿の登録情報は選挙委員会により厳重に保管され、誰にも公開されることはありません。

詳細と申請用紙の入手方法については、[vote.nz](https://www.vote.nz)をご覧ください。0800 36 76 56まで電話でお問い合わせください。



## 有権者登録の方法

有権者登録や登録情報の変更は簡単です。投票は以下の方法で行うことができます。

- [vote.nz](https://www.vote.nz)ウェブサイトにてニュージーランド国内発行の運転免許証またはニュージーランド政府発行のパスポートを使用するか、RealMeによる身分証明を行うと、オンライン登録が行えます。
- フリーダイヤル0800 36 76 56までお電話ください。登録用紙の郵送を請求できます。

有権者登録が完了すると、有権者の名前が選挙人名簿に記載されます。投票するためには選挙人名簿に名前が記載されていなければなりません。

転居した場合は、その都度登録情報を変更してください。



## 登録にお手伝いが必要な場合

登録用紙への記入のお手伝いや代筆を、ご家族やご友人等に依頼することができます。

ただし、署名はご自身で行う必要があります。

もし身近に身体的・精神的障がいのために登録用紙の記入や署名が行えない方がいる場合は、あなたが代理として登録の手続きを行える場合があります。



## 有権者登録に関する詳細

有権者登録と投票についての詳細は、

- こちらをご覧ください：[vote.nz](https://www.vote.nz)
- 選挙管理委員会までお問い合わせください：  
0800 36 76 56

有権者登録と投票についての情報は、さまざまな言語や形式でウェブサイトでもご覧いただけます：[vote.nz](https://www.vote.nz)

